

HSET I TÊSALÔNICA

Bàu hmàih ka oh daq

¹ Phau lô, Timôthê xam Sila, achìh ka Tagop Hadròeh oe ta Têsalônica, Tagop oe enh dalam Boc Plình aih Baq, xam enh dalam ka Jesus Christ aih Chuaq da bèn, waiq kan tabàih xam kan catèm trùh ti oh daq.

Mangai Têsalônica rìh tiaq Trong da Chris

² Nhèn toq manè apôi Boc Plình am ka oh daq, jò waiq khàn nhèn ùh hêq ka ràu trùh oh daq,

³ majah qmang aih enh ngèa Boc Plình, aih Baq, nhèn hmàng yôt yiniq broq loh enh manoh lùì da oh daq, kan xalep ta manoh loq waq da oh daq xam kan oh daq khoe cajap manoh ngèh gòm ta Chuaq Jesus Christ bèn.

⁴ Nhèn loq, Boc Plình khoe loq waq ka oh daq, haq khoe ràih pì.

⁵ Majah qmang aih, Bàu lem nhèn khoe anoe ka pì ùh xài toq xi bàu dech, mahaq xam cwìang itai, xam Yiang Hadròeh xam kan cajap da manoh lùì hòh. Majah qmang aih oh daq loq taqne pì nhèn rìh qmang leq, manoh nhèn loq waq ka oh daq dàng leq.

⁶ Oh daq khoe tiaq dua nhèn, tiaq dua da Chuaq, jò oe qne kan nan no, oh daq yǒc kan lem bùì da Yiang Hadròeh òeq òeh yǒc bàu hnài,

⁷ oh daq khoe wìa dua lem ka mangai lùì oe tagùng Maxêđoan xam Achai.

⁸ Majah qmang aih bàu da Chuaq enh nòe oh daq ùh xài haq trùh palap pang gùng Maxêdoan xam Achai hi diq, mahaq manoh lùì da oh daq i enh dalam ka Boc Plình khoe jah anoe jàp jìa, jaq nhèn loh ka pi ep anoe tam cleq hòh.

⁹ Majaq qmang aih cla wì ta aih raq anoe hlài ka nhèn loq oh daq khoe ãìh nhèn qmang leq, khoe tawìh hlài ti Boc Plình qmang leq cadèh, khoe cadac radua qmù ãòeq hu kùh waiq Boc Plình ma joq qnàng,

¹⁰ ãòeq hu gòm Kon da haq enh plình, aih Chuaq Jesus mangai haq ma khoe broq rìh hlài enh kan cachìt, aih raq Mangai hu dèch bèn claih ka kan panòeh hì atiq.

2

Trong rìh acaq da Phaulô ti mangai Têsalônica

¹ Majah qmang aih cla pì oh daq raq ma loq dèh, nhèn khoe trùh ta pì oh daq, aih joq ùh hìaq qngwan;

² atiq ka nhèn glàm kan nanxa xam kan camaih xep ta Philip, qmang ka oh daq ma khoe loq, mahaq dua nhèn canòm ka Boc Plình, nhèn ùh hòq ka anoe am ka pì Bàu lem da Boc Plình yac ka nhèn tajraq ka kan ranac kàn.

³ Majah qmang aih, bàu nhèn anoe hnài ùh xài loh trong liq làn, ùh xài loh enh manoh ùh hliang lem, hadai ùh i kan padô qnùt.

⁴ Mahaq pàng Boc Plình ma khoe qnhro ngan, hnoq nhèn kô tajì ãòeq haq thê nhèn lam anoe Bàu lem, aih iq dài nhèn majah hùà anoe, ùh xài hu lem ka manoh kon mangai, mahaq ãòeq lem

ka manoh Boc Plinh, aih Mangai ma khoe qnhro ngan da nhèn manoh.

⁵ Oh daq loq, nhèn ùh lòm yóc bàu hu pajiang hadai ùh i ka manoh hèm waq ka jah toq ka rađeh, ma aih i Boc Plinh loq.

⁶ Yac ka nhèn i cwiang thê pì iu nhèn, majah qmang aih nhèn kô mangai tiaq cla da Christ, mahaq nhèn ùh chaq kan ranhòm enh kon mangai, yac ka enh pì oh daq yac ka enh wì qnoeq.

⁷ Mahaq taqne oh daq nhèn khoe qmang ka kon qyoh, tiaq ka mangai miq wèq ban dèh kon laq alàng.

⁸ Majah qmang aih, pàng manoh cliac nhèn loq waq hrìn ka oh daq, dài nhèn majah enh axong am ka pì ùh xài toq Bàu lem da Boc Plinh, mahaq hloe xam kan rih da cla nhèn, majah qmang aih pì khoe wìa manngai moèq cliac mòeq clèm ti nhèn.

⁹ Joq qnàng, pì oh daq oe raq hmàng kan xalep nhèn, jò nhèn ma anoe hnài Bàu lem ka oh daq, aih nhèn khoe patìh abroq xam dahì xam damang, đoèq ùh hìaq ep pangài qmòe ka cabô taqne pì oh daq.

¹⁰ Oh daq hnoq, Boc Plinh hadai wiang hnoq trong nhèn acaq oe ti pì oh daq aih bài mangai ma i manoh lùì, joq hliang lem, taq atoq, ùh i ajang leq oe jah cwò.

¹¹ Oh daq hadai loq nhèn rìh ti rìm ngai taqne pì tiàh ka baq rìh dèh ti kon,

¹² toq ti pariaq, alòng, ti àu dōq pì jah rìh acaq ma tajì ka Boc Plinh, aih Mangai ma creo ka oh daq trùh ta diac haq xam ta kan ranhòm haq.

¹³ Aih ìq, dài nhèn majah ùh hêq ka manè apôi

Boc Plình, jò pì khoe dì yǒc bàu Boc Plình loh enh nhèn, pì ùh ngan aih bàu loh enh kon mangai, mahaq ngan aih bàu Boc Plình, joq bàu da Boc Plình hadai abroq ta oh daq ma i manoh lùì.

¹⁴ Majah qmang aih, oh daq joq khoe wìa mangai loq tiaq dua bài Tagop da Boc Plình oe tagùng Jiudê, aih bài Tagop Hadròeh enh dalam Chuaq Jesus Christ, majah qmang aih pì khoe chiuq xalep enh tì kǒng mangai gùng cla, tìah ka bài Tagop aih hadai khoe chiuq xalep enh tì kǒng mangai Juda,

¹⁵ aih bài mangai ma khoe jêh đac Chuaq Jesus xam bài pajâu, khoe tì hnan rùp nhèn, wì haq broq ùh troq tiaq manoh Boc Plình rai enh tablêq ka rìm ngai,

¹⁶ wì aih toq ti khech tât ùh am nhèn anoe hnài bài mangai diac qnoeq dōq wì aih jah dèch đeh diq, qmang aih wì haq qmình tam dèh yiniq lui dōq haq bình halùih. Mahaq pulùch èh kan nòeh da Boc Plình khoe trùh ta wì haq.

Phaulô toq ngèh ka jah hnoq mangai Tesalônica

¹⁷ Mahaq oh daq! Yac ka hnoq bla kô nèh nhèn khoe talah hangai ka pì toq bìa, (chac talah manoh ùh talah), aih kiang nhèn enh toq broq qmang leq hudrah jah hnoq hadrò oh daq òeoeq brêh kan hmàng.

¹⁸ Aih iq, dài haq khoe baiq yàng, diq ka nhèn, (ta aih nhang qmòe au) enh trùh hmàih ka oh daq, mahaq kiac Satan khoe khech tât nhèn.

¹⁹ Majah qmang aih, kan tangèh, kan lem bùi xam cadoh diac plình ranhòm da nhèn aih cleq,

aih ma ùh xài oh daq jah yòng cajap enh ngèa Chuaq Jesus aih Chuaq bèn jò haq trùh qmòh?

²⁰ Joq! pì oh daq aih raq kan ranhòm xam kan lem bùi da nhèn.

3

¹ Qmang aih, pi oe dòh gòm dài nhèn majah dōq cla oe hlài ta Athên,

² nhèn thê Timôthê, aih bua nhèn, haq aih hapōng da Boc Plình, mangai patìh ka Bàu lem da Christ, lam ta oh daq, òòeq broq ka oh daq jah cajap rai wiang parōng manoh lùì ta oh daq,

³ òòeq ta bàikan nanxa qmang aih ùh hìaq i mangai leq dalàc, majah qmang aih cla oh daq hanoh loq trong aih khoe têu òòeq adroe ka bèn.

⁴ Ma joq qnàng aih, jò oe ti oh daq, nhèn khoe doe: kô èh ep chiùq bàc kan nanxa, bàì trong aih manòeq kô khoe trùh, oh daq khoe hnoq.

⁵ Qmang aih pi dòh gòm hòh, au majah thê Timôthê lam, òòeq huloq ka tình manoh lùì da oh daq qmang leq, au yùq mangai padô qnùt loq khoe padô oh daq, aih èh qngwan qngwaiq ka nhèn khoe abroq xalep ðeh.

⁶ Mahaq Timôthê hlài enh nòe oh daq i anoe ka nhèn loq bàì tình lem da manoh lùì xam manoh loq waq da oh daq. Haq i anoe oh daq hmàng yôt trùh nhèn, toq ngèh ka jah glàm nhèn, hadai qmang ka nhèn ngèh ka jah glàm oh daq.

⁷ Qmang aih, oe taqne kan xalep khech rùp da nhèn, nhèn khoe jah kan alòng enh manoh lùì oh daq.

⁸ Majah qmang aih, manòeq kô nhèn rìh aih taiq oh daq yòng cajap ta Chuaq.

⁹ Qmang aih, broq qmang leq nhên ma tôm bàu ðòeq hu manè apôi Boc Plình ka oh daq, xam ðiq bài kan lem bùi nhên jah enh oh daq ajang ngèa Boc Plình nhên?

¹⁰ Dahì damang, nhên àu waiq dang haq caq-naih am nhên jah glàm hòm oh daq, rai qmình tam ajang leq manoh lùì da pì oe raq capòch.

¹¹ Waiq cla Boc Plình, aih Baq bèn, xam Jesus Chuaq bèn qnung aràng nhên jah trùh ta oh daq!

¹² Waiq Chuaq broq kan loq waq da pì tadèch tam rai bình halùih kan loq waq ka dabau, ka rìm ngai, tiàh qmang kan loq waq da nhên am ka oh daq,

¹³ ðôq manoh oh daq jah cajap, jah hadròeh lem ùh i ka nòe cwò enh ngèa Boc Plình, aih Baq bèn, jò Chuaq Jesus bèn xam ðiq ðông mangai hadròeh haq trùh.

4

Rìh lem ka manoh Boc Plình

¹ Qmang aih, oh daq khoe hóc dua enh nhên ep rìh qmang leq ðòeq jah lem manoh BocPlình, trong aih oh daq khoe broq, manòeq nhên canòm ka yiniq Chuaq Jesus ðòeq cali calo oh daq ep tiaq yôt trong aih yì hnao hòm.

² Majah qmang aih oh daq loq, bài ranenh nhên ma hnài oh daq aih ðiq ðông nhên canòm ka Chuaq Jesus.

³ Majah qmang aih manoh Boc Plình enh broq ka oh daq jah hadròeh: Aih oh daq ep wia hangai trong tango anang,

⁴ rìm ngai ep loq wèq dèh chac hamac jah hadròeh troq ka manè,

⁵ apaq cro tiaq trong tango taqnung qmang ka wì enh gùng, aih bài mangai ùh qnì ka Boc Plình.

⁶ Trong kô ùh cabô khòh broq, hadai ùh khòh patùt habo cadèh ka oh daq qnoeq, majah qmang aih Chuaq, haq patem chau ka bài mangai broq trong aih, tìah ka nhèn ma khoe anoe pariaq qmòe adroe.

⁷ Majah qmang aih Boc Plình ùh creò ka bèn trùh ta kan amùa, mahaq trùh ta kan hadròeh.

⁸ Qmang aih mangai leq ùh tamàng bàu nhèn anoe kô aih ùh xài haq jù đac kon mangai mahaq jù đac Boc Plình aih Mangai ma am deh Yiang Hadròeh ka oh daq.

⁹ Anoe trùh trong oh daq loq waq ka dabau, trong aih nhèn pì ep achìh cleq tam ka pì hòh, majah qmang aih cla oh daq khoe hóc enh nòe Boc Plình ep loq waq ka dabau.

¹⁰ Ma joq qnàng haq, trong aih pì khoe broq am dìq dõng ka oh daq oe tagùng Maxêdoan. Mahaq dua nhèn panhet tam oh daq broq rai èh rai yeo loe ka aih hòh.

¹¹ Àu axràm rìh acaq ma hatinh haq, panim trong yiniq broq da cla, yóc tì kǝng cla patìh, qmang ka nhèn khoe tanap thê oh daq,

¹² qmang aih pì jah rìh laq alàng enh ngèa ka wì enh gùng, èh pì ùh hìaq ep nan qmòe cleq.

Hì Chuaq trùh

¹³ Manòeq kô nhèn ùh enh dōq oh daq ùh qnì bìac mangai ma khoe kùì, đòeq oh daq ùh hìaq mangò hrìn tìah ka mangai ma ùh i nòe canòm.

¹⁴ Majah qmang aih, tàng joq bèn lùì Chuaq Jesus khoe cachìt èh khoe rìh hlài, aih hadai

qmang aih, Boc Plình jah aràng bài mangai kùi ta Chuaq Jesus trùh ti haq.

¹⁵ Majah qmang aih, tiaq bàu Boc Plình, nhèn anoe ka pì loq bèn mangai ma rìh, oe raq gòm hì Chuaq trùh, aih bèn ùh tồc adroe ka mangai khoe kùi.

¹⁶ Majah qmang aih, jò i bàu creo dêh enh bình plình kàn xam bàu ken da Boc Plình, aih èh cla Chuaq hi loh enh plình, jò aih bài mangai cachit enh dalam ka Christ, jah rìh hlài adroe diq đồng.

¹⁷ Khoe aih bèn mangai ma rìh, ma oe raq, èh hadai jah dèch atóc pajùm ti wì aih qne yùc ta tróc òòeq hu glàm Chuaq, aih èh bèn hì jah oe hloe ti Chuaq.

¹⁸ Qmang aih, oh daq khòh yóc bàu kô òòeq hu alòng dabau.

5

Hì da Chuaq

¹ Manòeq kô, anoe trùh jò xam qnhòng leq, nhèn ùh ep achìh dèh ka pì oh daq hòh;

² majah qmang aih, cla pì oh daq khoe loq deh joq qnàng hì da Chuaq trùh tiàh taiq ka mangai atùng jò damang.

³ Jò wì doe: “Catèm rai ùh troq cleq”, aih èh kan raliang trùh traiq qmang ka gucadri wê cliac aih èh ùh cabô claih taleq.

⁴ Mahaq oh daq, aih ùh xài mangai oe ta clam, dài hì aih majah ùh hìaq trùh traiq qmang ka mangai atùng.

⁵ Oh daq aih òiq kon da kan qngah, kon da dahì. Bèn ùh xài da damang, hadai ùh xài da kan clam cluiq.

⁶ Qmang aih, bèn apaq kùi caniu qmang ka wì qnoeq mahaq ep loq hmàng rai loq hamang.

⁷ Majah qmang aih mangai kùi aih kùi damang, mangai bù aih bù damang.

⁸ Yàng bèn aih mangai da dahì, dài majah loq hamang, yóc manoh lùì xam kan loq waq broq eo cadàm, yóc kan ngèh ka jah dèch broq cadoh.

⁹ Majah qmang aih, Boc Plình ùh i têu òeq ka bèn clih ta kan panòeh, mahaq waq ka bèn jah kan dèch claih enh Chuaq Jesus Christ aih Chuaq dabèn.

¹⁰ Haq mangai khoe cachit am ka bèn, òiq bèn yac ka mangai ma oe riu yac ka mangai khoe kùi, òiq jah rih pajum ti haq.

¹¹ Qmang aih, oh daq drah hnài dabau, paqnhrang dabau, qmang ka oh daq hmaq broq yôt.

Bàu pariaq pulùch

¹² Mandèq kô, nhèn thê pì oh daq i manoh loq ta-iu ka mangai ma patìh xalep òeh taqne pì, aih mangai ma iu tiaq bàu Chuaq òeq hu qnung trong rai ti hnài pì oh daq.

¹³ Thê òiq jaq loq waq ka wì haq taiq yiniq wì haq khoe broq.

Thê pì oe acaq ma hatroq ti dabau.

¹⁴ Mahaq, nhèn pariaq pì oh daq ep anoe hnài bàì mangai ma aroh, alòng mangai ma loq yùq crè, paqnhrang mangai ma ùh nèn, apaq hòngh ka cabô.

15 Ngan oq, apaq yǒc kan dù ðòeq patem chau ka trong dù, mahaq thê ti chaq toq trong lem ka dabau yac ka taqne oh daq yac ka ti wì qnoeq.

16 Ep loq lem bùi yôt,

17 ùh hêq ka waiq khàn,

18 yac ka glàm trong leq dua ep manè apôi Chuaq, majah qmang aih, enh dalam ka Chuaq Jesus Christ, manoh Boc Plình enh ka pì oh daq qmang aih raq.

19 Apaq plah đac Yiang Hadròeh;

20 ùh dùh halê đac bài bàu pajàu;

21 mahaq ti boq ngan rìm trong, trong leq lem aih wèq tiaq.

22 Yiniq cleq hnoq tiah gleq dù, aih ep wia ma hangai.

23 Waiq Boc Plình kan catèm broq ka oh daq jah hadròeh rìm trong, ðòeq enh manoh, mahua yiang trùh chac hamac oh daq pì i canòe hu cwò, jò Chuaq Jesus Christ bèn trùh!

24 Mangai ma khoe creo ka oh daq aih mangai ùh tablòq manoh, cla haq aih èh ma broq dèh trong aih.

25 Oh daq waiq khàn am ka nhèn diq.

26 Thê pì yǒc manoh hliang lem ðòeq hìp hmàih ka dabau.

27 Au canòm ka yiniq Chuaq Jesus Christ bèn, thê pì đóc jàiq kò ðòeq rìm ngai diq jah tàng.

28 Waiq kan tabàih enh Jesus Christ aih Chuaq da bèn, oe ti pì oh daq.

Hset Hadròeh
The New Testament in the Hre language of Vietnam,
translated by Baq Thi

Copyright © 2024 Baq Thi

Language: (Hre)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files dated 23 Jul 2025

03fbbc53-13cb-5444-945a-741163b0252d